



# les hivernales

festival de danse

25 fév > 3 mars 2012

[hivernales-avignon.com](http://hivernales-avignon.com)

34<sup>e</sup> édition

Décidément, l'Asie est bien le chemin le plus cohérent après l'Afrique (Hivernales 2010) et les Amériques (Hivernales 2011). Dans *Une Histoire populaire des États-Unis de 1492 à nos jours*, Howard Zinn écrit que *les peuples du continent américain sont en effet venus d'Asie, il y a sans doute environ vingt-cinq mille ans, après avoir traversé le détroit de Béring par une bande de terre qui devait les conduire en Alaska et fut plus tard recouverte par les eaux. Se déplaçant ensuite vers le sud, à la recherche d'un climat plus chaud et de nouvelles terres – en un périple qui dura plusieurs milliers d'années – ils parvinrent jusqu'en Amérique du Nord, puis en Amérique Centrale et enfin en Amérique du Sud... C'est pourquoi, on peut affirmer que les Indiens ont atteint l'Amérique du Sud au plus tard à cette période.*

Avec ces nouvelles Hivernales, nous chercherons encore à poser la question de *l'identité et des racines*. Nous procédons donc à front renversé et faisons le voyage dans l'autre sens...

Ainsi, croiserons-nous les œuvres d'artistes français d'origine asiatique et celles d'artistes asiatiques qui apporteront leurs lots de réponses à notre sujet central puisque, de la Chine à la Corée, du Japon au Laos, il se pourrait bien que notre avenir passe par ce continent. Ne dit-on pas que la Chine détient les avoirs des États-Unis, de l'Europe bientôt ? Ne dit-on pas que la Corée sera la troisième puissance mondiale en 2050 ?

Cette 34<sup>e</sup> édition permettra de présenter pas moins de sept créations, neuf premières en France, des avant-premières et des découvertes (Les Hiverôclites), le tout dans un contexte tendu où la crise touche directement des manifestations comme *les Hivernales*, un festival de danse qui aurait besoin de beaucoup plus de soutien et qui peut avoir lieu cette année grâce à l'engagement – une fois encore, une fois de plus – des artistes, des professionnels du spectacle, solidaires de nos difficultés et qui, par leur soutien sans faille ont rendu possible ce festival pour que vive la danse à Avignon...

Emmanuel Serafini

## Présentation de la 34<sup>e</sup> édition des Hivernales

lundi 16 janvier 18h30

CDC – Les Hivernales  
Entrée libre sur réservation

Le public des Hivernales est invité à découvrir la programmation 2012 en images avec une petite variante cette année puisque cette rencontre sera suivie d'un spectacle.

## Androphyne

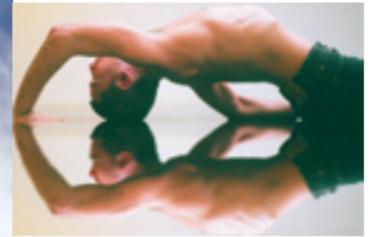
[...] ou pas 1h30

Co-production du réseau des CDC

lundi 16 janvier 21h  
CDC – Les Hivernales  
tarifs 22/18/16/12 €

[...] ou pas est un spectacle "total", pour dire la diversité des disciplines qui se croisent sur scène. Musique (concert et chanson en direct), art contemporain (installations, vidéo, performances, créations d'images), c'est du théâtre, parce qu'il y a jeu, action, personnages, texte, décors, scénographie. C'est aussi de la danse, Androphyne est née compagnie de danse, il lui en reste une manière de tout envisager comme le déploiement du corps. [...] ou pas peut alors se décrire comme un spectacle de théâtre chorégraphié à partir d'un dispositif simple : un "reality show" mené avec les spectateurs, mêlant l'ironie, le burlesque et la poésie... une énergie communicative, jubilatoire.

Conception Pierre-Johann Suc et Magali Pobel  
Interprétation pas mal de monde (danseurs, musiciens, comédiens, performers) ... [ou pas]



## Jonah Bokaer On Vanishing 30'

En partenariat avec la Maison Jean Vilar et avec le soutien de King's Fountain

du samedi 25 février  
au samedi 3 mars 13h  
relâche le mardi 28 février  
Maison Jean Vilar

Les hasards de la vie... En 2011, nous accueillons Jonah Bokaer pour une résidence et une création chorégraphique, *Filter*, qui a reçu depuis, le prix Nouveau Talent de la SACD. Jonah Bokaer qui, décidément, flirte avec nos centres d'intérêts, a créé au Musée Guggenheim de New York la pièce *On Vanishing*, inspirée de l'œuvre de Lee Ufan, artiste plasticien coréen, auquel le musée new yorkais rendait hommage cet été... Et voici comment la Maison Jean Vilar accueille et présente une exposition de Lee Ufan et un solo réécrit à partir du quatuor *On Vanishing*. Loren Kiyoshi Dempster interprète avec brio, en direct, la musique de John Cage *One*.

Chorégraphie Jonah Bokaer  
Interprétation Jonah Bokaer, Loren Kiyoshi Dempster

## Danse nouvelle génération! #2

En partenariat avec l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle  
Entrée libre sur réservation

samedi 25 février 16h  
Benoît XII

L'année dernière, nous offrons au public des Hivernales un programme composé et interprété par le Groupe Grenade, les élèves de Françoise Murcia (Vaison la Romaine) et ceux du Conservatoire du Grand Avignon ; grande première pour le CDC qui proposait ainsi d'intégrer dans sa programmation des projets dansés par ceux qui occuperont les plateaux demain...

Même philosophie cette année avec ces deux propositions : donner sa chance au Lauréat du Prix du public des Hiverôclites 2011 et offrir un plateau pour saluer une fois encore l'immense et irremplaçable travail de Bernadette Tripiet et de toute son équipe au sein de la formation Coline qui permet à nombre de jeunes danseurs de la région de se préparer à ce métier en affrontant la scène...



## Gábor Halász Burn in flames 18'

Commande du CDC/création

Gábor Halász est un jeune danseur fascinant. Venant du hip hop, sans réelle formation classique, il est repéré dans les chorégraphies de Frédéric Flamand, directeur du Ballet National de Marseille (BNM) où il fait preuve de qualités physiques exceptionnelles. Il développe une

recherche personnelle, marquée par un rythme et une qualité atypique ; sans doute le fruit de sa formation qui croise formes et styles... Le public des Hivernales, qui l'a mis largement en tête sur la liste des candidats aux prix des HiverOclites 2011, ne s'y est pas trompé... Ce prix nous a permis de l'accueillir en résidence et de le solliciter pour une création. Passionné par l'Asie, Gábor Halász s'est appuyé sur le Dharma, l'enseignement de Bouddha, d'où il tire l'essentiel de son inspiration pour *Burn in flames*.

Chorégraphie et interprétation  
Gábor Halász



## Coline Encircling 30' de Shlomi Tuizer et Edmond Russo

La pièce *Encircling* est née d'une collaboration et d'échanges entre les danseurs de Coline, formation professionnelle en danse contemporaine implantée à la Maison de la Danse d'Istres et ceux de l'école de formation Maslool de Tel Aviv. Pour cette nouvelle création, les chorégraphes Edmond Russo (Italien) et Shlomi Tuizer (Israélien) ont choisi de décliner des lectures croisées, comme la circonférence, la spirale, la ronde, en partant d'un principe spatial et de la figure géométrique du cercle. Ils déploient cette même notion dans le rapport au mouvement dansé, dans les volumes, les dynamiques, dans les jeux de poids et d'espace.

Cette création pour Coline annonce l'édition 2013 des Hivernales, 35<sup>e</sup> du genre, qui mettra en avant des artistes venus de tout le pourtour méditerranéen.

Chorégraphie Edmond Russo et Shlomi Tuizer  
Interprétation Violette Angé, Sandra Baup, Sylvain Beauchamps, Laura Boudou, Sylvain Cassou, Iliana Coiquaud, Maëlle Deral, Pierre-Emmanuel Langry, Bruno Maréchal, Laura Muller, Maëlle Reymond, Anna Vanneau



## Catherine Diverrès

*Ô Sensei* 30'  
Commande du CDC/création  
*Stance II* 20'  
Reprise

samedi 25 février 18h  
et dimanche 26 février 20h30  
CDC – Les Hivernales

Au début des années 80, Catherine Diverrès suit l'enseignement de Kazuo Ohno au Japon. Ce maître incontesté du butô – danse post Hiroshima qui forme un trait d'union entre le monde des morts et des vivants – la marque durablement. Elle rapporte de ce séjour une démarche singulière, un style unique qui constitue en France à l'époque une voie nouvelle entre la *danse abstraite* américaine et la *danse expressionniste* allemande.

Le CDC voulait rendre hommage à Kazuo Ohno décédé en 2010. Logiquement, c'est vers Catherine Diverrès que nous nous sommes tournés. Elle est sans doute la seule à pouvoir exprimer avec subtilité l'art du maître. Reconnue pour ses pièces de groupes fortes et puissantes, la forme du solo s'est rapidement imposée à elle, il est ici question du souvenir, d'un temps fugitif et intense qu'elle a passé au Japon et de Kazuo Ohno. Catherine Diverrès a accepté de remonter sur scène, pour ceux qui l'ont déjà vue danser seule, *Ô Sensei* est un véritable événement à ne pas manquer.

Chorégraphie et interprétation  
Catherine Diverrès

*Stance II* (de l'italien *stanza* le séjour, du latin *stare* se tenir debout) est une invitation au voyage au pays de la chorégraphe. Cette pièce est l'essence du langage chorégraphique de Catherine Diverrès. Avec le désir de mesurer, d'explorer ce parcours singulier et d'en partager le cheminement avec le spectateur, la chorégraphe impose une danse nerveuse, abstraite et rebelle.

Chorégraphie Catherine Diverrès  
Interprétation Carole Gomes



## Frédéric Flamand Ballet National de Marseille Ai Weiwei La Vérité 25X par seconde 1h15

En co-réalisation avec l'Opéra-Théâtre d'Avignon et des Pays de Vaucluse

samedi 25 février 20h30  
Opéra-Théâtre d'Avignon et des Pays de Vaucluse

“... Pour bien voir la terre, il faut la regarder d'un peu plus loin” écrivait Italo Calvino dans la fable *Le Baron perché*. Le chorégraphe Frédéric Flamand, directeur du Ballet National de Marseille, invité pour la première fois à Avignon, a trouvé dans cette œuvre la matière d'une réflexion sur les mutations de la perception, ainsi que sur le statut du corps troublé par les évolutions technologiques. Il prône le décloisonnement des techniques et aime le dialogue entre danse classique et contemporaine. Depuis plusieurs années, il travaille sur les rapports entre *danse et architecture*. Il a confié à Ai Weiwei, architecte-plasticien majeur de la scène artistique chinoise (créateur du Nid d'oiseau, le stade des Jeux Olympiques de Pékin) l'installation scénographique de cette pièce où la forêt du héros de Calvino devient une forêt de métal. Images sublimes que ces corps dialoguant avec l'architecture radicale qui font de *La Vérité 25X par seconde* une œuvre magistrale.

Concept artistique Frédéric Flamand  
Chorégraphie Frédéric Flamand et les danseurs du BNM  
Production design Ai Weiwei  
Interprétation Ballet National de Marseille

## Plateau partagé

En partenariat avec le Théâtre des Doms et Wallonie-Bruxelles International

dimanche 26  
et lundi 27 février 15h30  
Théâtre des Doms

Décidément, la Belgique a d'inépuisables ressources pour répondre aux thématiques des Hivernales ! Deux propositions de chorégraphes belges d'origine asiatique pour cette collaboration 2012 avec le Théâtre des Doms : une étape de travail de Uiko Watanabe et un duo chorégraphié par Kyung-a Ryu.



## Uiko Watanabe Hako Onna - La femme boîte 30' Avant-première

Les Japonais entretiennent une relation très particulière et forte avec la nature et le cycle des saisons. Évoquant la traversée de la vie, c'est de leur description dont s'est inspirée Uiko Watanabe pour sa dernière création *Hako Onna - La femme boîte*.

Chorégraphie Uiko Watanabe  
Interprétation Kimiko Otaka, Mioko Yoshihara, Uiko Watanabe

## Kyung-a Ryu

*Death II* 35'  
Première en France

Dans *Death II*, la chorégraphe Kyung-a Ryu prend son inspiration puis l'insufflé, d'un esprit lucide, imperturbable, sur la mort. Remarquée pour ses réalisations pures, méticuleuses, sans décorum somptueux, elle fait preuve d'une très grande maîtrise de l'espace, qu'elle transforme comme par magie.

Chorégraphie Kyung-a Ryu  
Interprétation Kyung-a Ryu, Ju Lee Kim



## Sumako Koseki E PUIITS... et puis ? 60' Première en France

En partenariat avec l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle

dimanche 26 février 16h  
Pénitents Blancs

Sumako Koseki est familière des Hivernales puisqu'elle y enseigne le butô depuis plusieurs années. Elle est aussi une habituée d'Avignon puisqu'elle y danse hiver comme été aussi bien dans le Festival d'Avignon que dans le Off. La thématique de cette édition nous a conduit tout naturellement à l'inviter à présenter sa dernière création.

Puisée à la source du butô, la danse de Sumako Koseki s'enrichit de nombreuses rencontres. Des mouvements lisses, entrecoupés d'angles, d'arrêts brusques, gestes sans fin où chaque partie du corps semble danser. *E PUIITS... et puis ?* est le fruit, la synthèse de sa quête dans le butô où elle puise aux puits de la mémoire à venir. Un voyage au cœur de la mémoire (mémoire à venir... ?) entre son vécu parisien et le paysage blanc de son enfance dans un château au Japon. Chronique personnelle, d'une rupture, d'une page de l'histoire du monde, de son pays marqué par l'occupation américaine.

Chorégraphie et interprétation  
Sumako Koseki



## William Petit Beware – prends garde aux fantômes 60' Commande du CDC/création

En partenariat avec la Chartreuse de Villeneuve-lèz-Avignon

dimanche 26 février 18h  
Chartreuse de Villeneuve lez Avignon

William Petit a traversé plusieurs éditions des Hivernales laissant toujours derrière lui le souvenir d'une danse sans concession, radicale, physique, engagée qui l'a immédiatement signalé dans le paysage chorégraphique du début des années 90. Après son installation *Tijuana Sin Paredes* – carnet de route mexicain – présentée à l'École Supérieure d'Art lors des Hivernales 2011, il revient avec une pièce commandée par le CDC. *Beware* prend appui sur le chamanisme, une des plus anciennes religions de Corée, encore très présente dans la vie quotidienne de ce pays. Il est question de la présence ancestrale des Mudangs, du rationnel et de l'irrationnel, de la présence des esprits parmi nous. Tout ceci promet un grand moment de communion avec ce chorégraphe, interprète inimitable.

Conception et interprétation  
William Petit  
Contrebassiste Rosine Feferman



## Ex Nihilo Apparemment, ce qui ne se voit pas détail#3 50' Première en Région

En partenariat avec la Ville d'Avignon

lundi 27 février 18h  
Maison Pour Tous Monclar

Depuis sa création, la compagnie Ex Nihilo interroge la danse dans sa relation à l'espace extérieur. Pour cette nouvelle pièce, la compagnie a investi, avec plusieurs soli, des lieux éloignés du regard, passages, impasses, toits, chantiers, au centre ou aux limites des villes. Chaque solo est filmé, dans

toutes les villes – Marseille, Casablanca, Copenhague, Tunis ou Séoul – la danse paradoxalement devient un repère dans le mouvement des villes... Les soli, des photographies, des vidéos et des sons, comme des notes, racontent ces voyages et se partagent la scène. Après les représentations au Centre National de la Danse de Pantin, *Apparemment, ce qui ne se voit pas* sera présentée pour la première fois en région. L'Asie et la Corée tout particulièrement, sont une terre de prédilection où les artistes nomades de la compagnie Ex Nihilo ont laissé une trace durable dans l'imaginaire du public, ébahi par autant d'audace.

Conception et chorégraphie  
Anne Le Batard  
et Jean-Antoine Bigot  
Interprétation Jean-Antoine Bigot, Corinne Pontana, Rolando Rocha, Anne Le Batard



## Catherine Diverrès Encor 1h20

En partenariat avec l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle

lundi 27 février 20h30  
Benoît XII

*Encor* est une pièce créée en 2010 pour la Biennale de danse de Lyon ; elle a poursuivi sa route, notamment au Théâtre National de Chaillot à Paris la même année. Dès les premières images, c'est un choc. Un moment de grâce... cette pièce commence par un mouvement unique et caractéristique du travail de Catherine Diverrès. Une danseuse avance de la face vers le lointain lentement, comme en apesanteur jetant le trouble et l'émotion. Moment intense. *Encor* est une succession d'instant de vie, de références, de scènes recrées illustrant la vision du monde de la chorégraphe inspirée aussi bien par Godard que par le mythe d'Icare ou par son lien fort avec le Japon et Kazuo Ohno. Les images jaillissent, les danseurs (magnifiques), lancés dans une course poursuite, se succèdent en des séquences, révélant notre solitude dans un monde en pleine mutation.

Direction artistique et chorégraphie Catherine Diverrès  
Interprétation Carole Gomes, Isabelle Kürzi, Thierry Micouin, Rafael Pardiño, Emilio Urbina

## Plateau partagé

En partenariat avec l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle

**mardi 28 février 16h**  
Pénitents Blancs

La danse est très présente en Corée (une compagnie nationale de danse contemporaine vient d'y voir le jour) et sans doute le doit-on en partie à Madame Yook, créatrice de nombreuses manifestations et en particulier du concours du Seoul International Choreography Festival (SCF). À l'image du Prix de Bagnolet dont le SCF est un partenaire historique, ce concours permet à nombre de jeunes artistes de se distinguer et d'entamer une véritable carrière dans leur pays. C'est dire la chance que nous avons d'accueillir à Avignon les Lauréats 2011.



### Lee Hyun-Bum et Choi jin-ju Pause Philo 22'

Première en France

Dans *Pause Philo*, Lee Hyun-Bum et Choi jin-ju évoquent avec la fraîcheur de leur jeune âge et une bonne dose d'humour, les relations hommes - femmes dans une Corée où le poids des traditions est encore très pesant.

Chorégraphie Lee Hyun-Bum  
Interprétation Lee Hyun-Bum, Choi jin-ju

### Hee-jung Kim et Su-yun Yi The smell of rice cook 16'

Première en France

Hee-jung Kim et Su-yun Yi ont été repérés lors du Festival MODAFE à Séoul, un des nombreux festivals consacrés à la danse contemporaine. *The smell of rice cook* évoque la culture coréenne, ses traditions ancestrales, confrontées à la réalité du monde d'aujourd'hui. Ces jeunes chorégraphes, avec beaucoup d'inventivité et de dérision, mettent ici en avant un élément central de la culture asiatique, le riz.

Chorégraphie et scénographie Hee-jung Kim  
Direction artistique et interprétation Su-yun Yi, Hee-jung Kim



### Malgven Gerbes et David Brandstätter Notebook 45'

Première en France

**mardi 28 février 18h**  
CDC - Les Hivernales

Multipliant les résidences de recherches, Malgven Gerbes et David Brandstätter ont travaillé une année en Corée et au Japon. Devenus collectionneurs de gestes et de mouvements, d'une variété d'autres cultures, ils se sont imprégnés d'odeurs, de sons et livrent à travers

cette pièce leurs notes de voyage. Offrant le temps de regarder, d'écouter, de percevoir cette pensée asiatique, ils laissent le spectateur en suspension comme après une pause au cœur d'un jardin zen.

Projet, chorégraphie et performance Malgven Gerbes et David Brandstätter



### Saburo Teshigawara/film A Boy inside the Boy

Première en France

En partenariat avec la Scène nationale de Cavailon  
Entrée libre sur réservation

**mardi 28 février 20h30**  
Scène nationale de Cavailon

Pas de rendez-vous commun cette saison entre le CDC - Les Hivernales et la Scène nationale de Cavailon, ce qui n'était pas arrivé depuis au moins 20 ans... Nous avons projeté de présenter ensemble sur le plateau de Cavailon le spectacle *She* du chorégraphe japonais Saburo Teshigawara. Mais les budgets des deux structures, même additionnés, ne le permettaient plus. Et nous le regrettons infiniment.

Nous avons donc choisi de maintenir la soirée, en présentant le film très récemment réalisé par Saburo Teshigawara, *A Boy inside the Boy*, en espérant que le public viendra néanmoins nombreux. Ce sera une belle occasion, d'échanger sur la danse, l'art et la politique culturelle...

Réalisation Saburo Teshigawara  
Interprétation Takeya Teshigawara, Rihoko Sato, Riichi Kami, Saburo Teshigawara



### Lionel Hoche Corrélations 35'

Commande du CDC/création

### Volubilis 35'

Reprise

**mercredi 29 février 18h**  
Chartreuse de Villeneuve lez Avignon

En partenariat avec la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon

La danse de Lionel Hoche intrigue et fascine. Elle joue de l'étrangeté, de l'ambivalence, de la poésie et de la présence des corps. Invité en 2010 par l'Opéra-Théâtre, Lionel Hoche a séduit Avignon avec *Zafari* et *Fantazmo*, pièce pour le jeune public, dévoilant un univers à la fois baroque et déjanté, laissant apparaître une technique et une maîtrise de la danse toujours irréprochable. *Corrélations* est une commande du CDC. Ici les deux danseurs jouent avec la forme pure d'un cube, servant à la fois de lien et de contrainte, tandis que se superpose à cette ambiance abstraite, un univers sonore étonnant, inspiré du film *Je suis un Cyborg*, du coréen Park Chan Wook.

Chorégraphie Lionel Hoche  
Interprétation Romain Cappello et Cyril Geeroms

Initialement commandée par le Nederlands Dans Theater où Lionel Hoche a dansé pendant de nombreuses années, créée en 1997, reprise régulièrement par la compagnie, *Volubilis* est présentée ici dans une version pour cinq interprètes. La musique baroque et la danse articulée se confrontent pour faire surgir les points communs entre des époques et des esthétiques pourtant très différentes. Pièce charnière dans le parcours du chorégraphe et de la compagnie, stylistiquement assez proche de l'univers "zen", *Volubilis* traverse le temps sans perdre de sa fraîcheur et de son parfum envoûtant.

Chorégraphie et scénographie Lionel Hoche  
Interprétation Arnaud Cabias, Romain Cappello, Cyril Geeroms, Lionel Hoche, Shlomi Tuizer



### TPO Jardin Japonais 50'

En partenariat avec la Ville de Morières-lès-Avignon

**mercredi 29 février 20h30**  
Espace Culturel Folard  
Morières-lès-Avignon

*Jardin Japonais* est un attentat poétique qui, à travers un voyage à l'intérieur d'espaces virtuels inspirés des paysages du jardin japonais, met tous nos sens en éveil. Transporté au cœur d'un jardin extraordinaire, parmi les pierres, les jeux d'eau et les nénuphars, le public est invité à explorer l'espace, les images, les sons et les surprises que dissimule ce jardin très particulier. Une expérience sensorielle étonnante pleine de charme, d'émotions et de magie. Les enfants peuvent amener leurs parents !

Direction artistique Francesco Gandi, Davide Venturini  
Chorégraphie Leonor Keil, Piero Leccese  
Interprétation comédie Claudie Decultis  
Interprétation danse Carolina Amoretti



### Carlotta Ikeda Waiting 60'

En partenariat avec l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle

**mercredi 29 février 20h30**  
Benoît XII

"Le butô est inscrit dans mon corps, je n'ai plus besoin d'y faire constamment référence. Maintenant je cherche au-delà" assure Carlotta Ikeda. Dans *Waiting* la chorégraphe - danseuse japonaise s'échappe de sa danse fondatrice. Elle interprète une danse où tout bouge de l'intérieur. Elle nous réapprend à nous arrêter, nous redonnant le goût de l'observation, le plaisir de l'attente. Si la voix de Marguerite Duras surgit, elle est seulement le point de départ, la chorégraphe ne danse pas ses mots. Elle se laisse transporter par les sensations, par le désir : un vide qui remplit le corps, un rien qui devient point de contact entre la vie et la mort. Carlotta Ikeda, silhouette fragile, porte à son paroxysme notre empathie pour une danse qui ne cesse de nous troubler et de nous attirer. Un moment fort, intense.

Chorégraphie et interprétation Carlotta Ikeda



### Jeong-ho Nam Pas de Quatre 60'

Première en France

**jeudi 1er mars 16h**  
Théâtre Le GiraSole

Jeong-ho Nam est une artiste qui dirige actuellement le plus important département de danse des universités de Séoul. Interprète de Jean Gaudin, elle a gardé de ses allées et venues entre son pays et la France une danse engagée, basée sur l'improvisation qu'elle développe le plus souvent en solo mais qu'elle partage pour l'occasion avec Jean-Laurent Sasportes, magnifique interprète de Pina Bausch. *Pas de Quatre* fait cohabiter deux danseurs hors pair avec un musicien japonais et un percussionniste, utilisant des instruments traditionnels coréens, auxquels ils donnent une sonorité contemporaine étonnante. La pièce repose sur des fluides imperceptibles qui s'échangent entre les quatre protagonistes et font de cette danse un incroyable moment où le mouvement oscille entre *danse contact* et *jazz improvisation*.

Chorégraphie et interprétation Jeong-ho Nam, Jean-Laurent Sasportes  
Composition et contrebasse Tetsu Saitoh  
Composition, piri et percussions Il Won



### Didier Théron Harakiri 45'

En co-réalisation avec l'Auditorium de Vaucluse - Le Thor

**jeudi 1er mars 20h30**  
Auditorium de Vaucluse - Le Thor

Dès sa première création *les Partisans* (présentée en 1988 aux Hivernales) émerge chez Didier Théron une écriture chorégraphique qui met en corps et en scène une pensée de la résistance. En forme de rituel, cruel et politique *Harakiri* prend tout son sens, dans le contexte économique que connaît le monde aujourd'hui. La danse est physiquement et mentalement engagée, dans un geste collectif et obligatoire, la graphie des mouvements, leur géométrie, la trajectoire des corps, leurs impulsions, l'énergie lancée des six danseurs (hommes et femmes confondus) telle une cohorte hallucinée nous submergent. On comprend ici l'attraction de ce chorégraphe du signe plutôt que du discours pour le Japon. On sort exténué de cette pièce haletante, méticuleusement écrite et dont la danse ample, rythmée, presque scandée, nous hypnotise.

Chorégraphie, mise en scène Didier Théron  
Conseil artistique Michèle Murray  
Interprétation Lorenzo Dallaï, Éloïse Deschemin, Matthew Morris, Thomas Régnier, Alissa Shiraishi, Maeva Combescot, Léa Lansade



### Pascal Rambert 50 minutes 50'

Commande du CDC/création

En partenariat avec la Collection Lambert

**vendredi 2 mars**  
**et samedi 3 mars 16h**  
Collection Lambert

Pascal Rambert, auteur, metteur en scène, conçoit un théâtre portant une attention particulière au corps et au mouvement. Cette performance pour Kate Moran, aura, à n'en pas douter, un goût unique et rare.

*Entre Avignon et Tokyo - deux villes où il se rend souvent - dans l'espace vrai de la Collection Lambert, Pascal Rambert évoque l'histoire (la notre, la sienne, la leur ?) entre le 11 septembre à New York et le 11 mars à Tokyo.*

**Habillée et déshabillée. Téléphoner. Demander une danse. Laisser les larmes sortir de son corps. À la 50<sup>e</sup> minute: rentrer en scène.** Telles sont les premières indications qui servent de fil conducteur à cette nouvelle création performance de Pascal Rambert qui a bien voulu participer à cette édition des Hivernales et faire part de son attachement à l'Asie et au Japon en particulier.

Conception, réalisation  
Pascal Rambert  
Interprétation Kate Moran

## Plateau partagé

vendredi 2 mars 21h

Pôle Culturel  
Camille Claudel Sorgues

En partenariat avec la Ville de Sorgues



## Clarisse Veaux et Abdou N'gom

Same-Same 30'  
Commande du CDC/création

En janvier 2010, à l'invitation de Olé Khamchanla, créateur du Festival Fang Mae Khong au Laos, Clarisse Veaux et Abdou N'gom ont eu un premier contact avec ce pays et les danseurs de la compagnie Lao Bang Fai. Une rencontre qui renforce la volonté des deux chorégraphes de poursuivre leurs échanges ainsi que le travail engagé sur le rapport à l'autre, la rencontre et le partage. La venue à Lyon de Ounla Pha Oudom, danseur laotien, permet à Abdou N'gom de poursuivre le travail de création de la pièce *Same-Same*, commande du CDC et d'y inscrire sa danse puissante, chargée de poésie, pleine d'images, de sous entendus. Ce duo franco-laotien, ou plus justement afro-franco-laotien, questionne la relation à l'autre, les sentiments de peur et de fascination qui naissent de nos différences. Choc des cultures, confrontation des regards et des clichés, dans un vis-à-vis d'a priori culturels où les identités s'effacent pour finalement laisser parler les corps et les cœurs.

Chorégraphie  
Clarisse Veaux et Abdou N'gom  
Interprétation  
Ounla Pha Oudom, Abdou N'gom

## Olé Khamchanla

FOCUS 30'  
Commande du CDC/création

Issu du hip hop, danseur repéré aux Hivernales en 2004 et l'été dernier dans *Cook'n Roots*, Olé Khamchanla, d'origine laotienne vivant en France, poursuit son travail de création au sein de sa nouvelle compagnie KHAM. *Focus* est une commande du CDC. Cette pièce est une suite logique de l'exploration originelle qui le conduit à renouer avec le Laos et à se confronter à de nombreuses formes dansées d'Asie du Sud-est. Avec ce nouveau trio, Olé Khamchanla fait émerger la mémoire des corps et se focalise sur le détail technique qui donne une identité à la danse, puisant dans les parcours éclectiques de ses danseurs venus de Singapour. De cette confrontation émanent des esthétiques singulières, riches des différences et d'influences: hip hop, butô, danses indiennes, traditionnelles et contemporaines... Remarqué pour son style aérien tout en subtilité, évoluant sur la scène comme un félin, Olé Khamchanla apportera sans doute à ce trio une grâce qui fera mentir ceux qui voient dans le hip hop une danse brutale, toute en force.

Chorégraphie Olé Khamchanla  
Interprétation Sze Wei Chan,  
Jian Hao Leong "Jereh",  
Olé Khamchanla



## T.H.E. Dance company

As It Fades 30'  
Waterbloom 30'  
Premières en France

samedi 3 mars 20h30  
Benoît XII

En partenariat avec l'Institut Supérieur  
des Techniques du Spectacle

Singapour est sans nul doute une des plaques tournantes de la création chorégraphique en Asie. Riche du mélange d'une multitude de communautés qui font du corps le fondement de leurs arts, artistes chinois, vietnamiens et indiens cohabitent et forment un véritable vivier de danseurs qui se jettent littéralement dans toutes les formes chorégraphiques en cultivant un sens de la dramaturgie assez rare.

Kuik Swee Boon est l'un des chorégraphes majeurs de ce pays, *As It Fades* et *Waterbloom* sont deux pièces qui illustrent parfaitement l'univers fort et singulier de ce chorégraphe. L'engagement physique, la prouesse technique de ses danseurs marqueront les esprits. On ne pouvait espérer plus enthousiasmant pour clore cette édition.

Chorégraphie Kuik Swee Boon  
Interprétation T.H.E. Dance  
company

Les spectacles programmés à partir du 25 février sont naturellement accessibles aux personnes déficientes auditives. Pour vous réserver le meilleur accueil et pour tous besoins spécifiques, notre équipe est à votre disposition.

accueil.hivernales@orange.fr  
(exclusivement réservée  
aux personnes déficientes auditives)



## locations

### par Internet

www.hivernales-avignon.com (paiement en ligne sécurisé par carte bancaire, validation immédiate). Frais de location: 1,50 € par billet (justificatifs à présenter lors du retrait des billets). Les réservations par internet se termineront 48 heures avant le spectacle choisi.

### aux guichets

Espace Vaucluse, place de l'Horloge du mardi 24 janvier au vendredi 24 février:  
> lundi 14h - 16h30  
> du mardi au vendredi 11h - 17h30  
> samedi 12h30 - 15h30  
du samedi 25 février au samedi 3 mars:  
> 10h - 17h30

### par correspondance

Vous pouvez réserver dès la parution du programme, en nous adressant votre bulletin de réservation spectacles et/ou stages dûment complété ainsi que votre règlement à l'ordre de Les Hivernales à: CDC - Les Hivernales 18, rue Guillaume Puy 84000 Avignon. Pour recevoir vos billets à domicile, joindre une enveloppe timbrée à 1,45 € libellée à vos nom et adresse.

### par téléphone

Les places réservées par téléphone doivent faire l'objet d'un règlement dans les 3 jours suivant la réservation par chèque ou carte bancaire, **passé ce délai, les réservations seront annulées.**

**Mode de paiement** espèces, chèque, carte bancaire.

**Retrait de vos billets aux guichets** de la location avant le jour du spectacle ou sur le lieu du premier spectacle.

Tarifs réduits, joindre les justificatifs. Arrêt de la location la veille de la représentation. Réouverture sur le lieu du spectacle 30 min avant la représentation. Billets ni repris, ni échangés. Les spectacles démarrent à l'heure précise.

### Autres points de vente de billets Spectacles

Fnac - Carrefour - Géant - Magasins U - Intermarché/www.fnac.com  
0 892 68 36 22 (0,34 €/min)  
frais de réservation en sus  
Réseau TICKETNET: Auchan, Cora, Cultura, E.Leclerc, Virgin Megastore/  
www.ticketnet.fr, 0 892 390 100  
(0,34 €/min) frais de réservation en sus  
Opéra-Théâtre d'Avignon 04 90 82 81 40  
pour *La Vérité 25X* par seconde/Frédéric Flamand et le Ballet National de Marseille  
Scène nationale de Cavaillon  
04 90 78 64 64 pour *A Boy inside the Boy* (film)/Saburo Teshigawara  
Auditorium de Vaucluse - Le Thor  
04 90 33 97 32 pour *Harakiri*/Didier Théron

### co-voiturage

**Eco/Solidarité!**  
Ceux qui ont des voitures transportent ceux qui n'en ont pas.

### Lieux de rendez-vous:

dimanche 26 février Chartreuse  
(spectacle à 18h)

### Porte de l'Oulle à 17h15

mardi 28 février Scène nationale  
de Cavaillon (spectacle à 20h30)  
**Place Pasteur à 19h15**

mercredi 29 février Chartreuse  
(spectacle à 18h)

### Porte de l'Oulle à 17h15

jeudi 1<sup>er</sup> mars Auditorium de Vaucluse-  
Le Thor (spectacle à 20h30)  
**Place Pasteur à 19h30**

vendredi 2 mars Pôle Culturel  
Camille Claudel (spectacle à 21h)  
**Place Pasteur à 20h**

ouverture de la location  
le 24 janvier  
informations et réservation  
**04 90 32 92 28**

téléchargez les bulletins  
de réservation  
**www.hivernales-avignon.com**

Prix des places	A	B	C	D	E	F
CDC - Les Hivernales Benoît XII Pénitents Blancs La Chartreuse Maison Pour Tous Monclar Théâtre GiraSole Collection Lambert	22 €	18 €	16 €	12 €	16 €	12 €
Maison Jean Vilar	10 €	10 €	10 €	10 €	—	—
Théâtre des Doms	16 €	12 €	12 €	12 €	16 €	12 €
Auditorium de Vaucluse-Le Thor	22 €	18 €	14 €	14 €	22 €	18 €
Pôle Culturel C.Claudé-Sorgues	20 €	15 €	15 €	15 €	15 €	12 €
Opéra (places numérotées) Orchestre-Balcon	40 €	36 €	20 €	20 €	40 €	36 €
Deuxième Galerie	30 €	27 €	15 €	15 €	30 €	27 €
Troisième Galerie	20 €	18 €	10 €	10 €	20 €	18 €
Quatrième Galerie	10 €	9 €	5 €	5 €	10 €	9 €

### Tarif A Plein tarif

**Tarif B** Carte Cezam (sur présentation d'un justificatif), groupes + de 10 personnes, C.E

Adhérents stagiaires Hivernales uniquement

**Tarif C** Moins de 20 ans, demandeurs d'emploi,

**Tarif D** Étudiants moins de 26 ans, enfants moins de 12 ans

**Tarif E** Pass 3 spectacles (sauf pour *On Vanishing* et *Parce qu'on va pas lâcher*)

**Tarif F** Pass 5 spectacles et plus (sauf pour *On Vanishing* et *Parce qu'on va pas lâcher*)

Patch Culture Université d'Avignon et Pass Culture Plus: nous contacter

## bulletin location spectacle

nom ..... prénom .....  
adresse .....  
code postal ..... ville .....  
tél. .... e-mail .....  
date de naissance ..... profession .....

formule choisie ■ à la carte ■ pass 3 spectacles ■ pass 5 spectacles

Réservez vos billets de spectacle en cochant la rubrique "dates et heures" du bulletin de location ci-dessous et complétez le bulletin d'inscription stages (page suivante) si nécessaire

Spectacles	Dates et heures	Nbre de places par tarif					
		A	B	C	D	E	F
On Vanishing/Jonah Bokaer Maison Jean Vilar	■ S 25 13h	10 € x	10 € x	10 € x	10 € x	—	—
	■ D 26 13h	10 € x	10 € x	10 € x	10 € x	—	—
	■ L 27 13h	10 € x	10 € x	10 € x	10 € x	—	—
Danse nouvelle génération! Benoît XII	■ Me 29 13h	10 € x	10 € x	10 € x	10 € x	—	—
	■ J 1 <sup>er</sup> 13h	10 € x	10 € x	10 € x	10 € x	—	—
	■ V 2 13h	10 € x	10 € x	10 € x	10 € x	—	—
Ô Sensei et Stance II/ Catherine Diverrès CDC - Les Hivernales	■ S 3 13h	10 € x	10 € x	10 € x	10 € x	—	—
	■ S 25 16h	entrée libre sur réservation					
	■ S 25 18h	22 € x	18 € x	16 € x	12 € x	16 € x	12 € x
La Vérité 25X par seconde/BNM Opéra-Théâtre	■ D 26 20h30	22 € x	18 € x	16 € x	12 € x	16 € x	12 € x
	■ S 25 20h30	cf catégorie					
Hako Onna.../Uiiko Watanabe et Death II/Kyung-a Ryu Théâtre des Doms	■ D 26 15h30	16 € x	12 € x	12 € x	12 € x	16 € x	12 € x
	■ L 27 15h30	16 € x	12 € x	12 € x	12 € x	16 € x	12 € x
E PUIITS... et puis ?/ Sumako Koseki Pénitents Blancs	■ D 26 16h	22 € x	18 € x	16 € x	12 € x	16 € x	12 € x
Beware/William Petit Chartreuse de Villeneuve-lèz-Avignon	■ D 26 18h	22 € x	18 € x	16 € x	12 € x	16 € x	12 € x
Apparamment, ce qui ne se voit pas/Ex Nihilo Maison Pour Tous Monclar	■ L 27 18h	22 € x	18 € x	16 € x	12 € x	16 € x	12 € x
Encor/Catherine Diverrès Benoît XII	■ L 27 20h30	22 € x	18 € x	16 € x	12 € x	16 € x	12 € x
Pause Philo/ The smell of rice cook Pénitents Blancs	■ M 28 16h	22 € x	18 € x	16 € x	12 € x	16 € x	12 € x
Notebook/M.Gerbes et D.Brandstätter CDC - Les Hivernales	■ M 28 18h	22 € x	18 € x	16 € x	12 € x	16 € x	12 € x
A Boy inside the boy (film)/ Saburo Teshigawara Scène nationale de Cavaillon	■ M 28 20h30	entrée libre sur réservation					
Corrélatons et Volubilis/ Lionel Hoche Chartreuse de Villeneuve-lèz-Avignon	■ Me 29 18h	22 € x	18 € x	16 € x	12 € x	16 € x	12 € x

suite du bulletin au verso ...



# stages

**La transmission de la danse est une part importante de l'activité du CDC.**

**Cette année, nous nous sommes attachés à diversifier les propositions de stages pour vous permettre d'accéder à une offre équilibrée complète et nouvelle, entre danses non académiques et cours techniques. Vous avez été nombreux à plébisciter la Master class de Peter Goss qui propose cette année également une classe que vous pourrez prendre à la carte et intégrer tout au long de la semaine dans la limite des places disponibles. En découvrant le Body-Mind-Centering amateurs et professionnels pourront explorer de nouvelles possibilités. À noter la présence de Bruce Taylor grand pédagogue et figure incontestée de la danse jazz. Vous pourrez poursuivre le voyage à travers l'Asie, en vous initiant au Kinomichi, cet art du mouvement que nous tenions absolument à vous faire découvrir...**

## conditions d'inscription

ouverture des stages : **8 inscriptions minimum.** Toute inscription non accompagnée du règlement (cours + adhésion) et des justificatifs éventuels ne sera pas prise en compte. Remboursement jusqu'au 5 février 2012. Frais retenus 45 €.

Après cette date : aucun remboursement ne sera effectué.

**IMPORTANT : aucun remboursement en cours de stage.**

Pour recevoir à votre domicile la confirmation d'inscription en cours, joindre une enveloppe format 162x229 timbrée à 1,45 € libellée à vos noms et adresse.

Renseignements par téléphone jusqu'au 23 janvier 2012 : 04 90 82 33 12  
CDC – Les Hivernales 18, rue Guillaume Puy 84000 Avignon 10h à 12h et de 14h30 à 17h30 (sauf samedi et dimanche)

**Après le 23 janvier 04 90 32 92 28**  
**lundi 14h · 16h30**  
**du mardi au vendredi 11h · 17h30**  
**samedi 12h30 · 15h30**

**Niveaux : débutant (■),**  
**moyen (■ ■), avancé (■ ■ ■ ■)**

## classe

### Peter Goss

du dimanche 26 février au samedi 3 mars  
Tous niveaux 9h · 10h  
Conservatoire de danse 20, rue Ferruce 15 €/la classe

Préciser le(s) jour(s) choisi(s) sur le bulletin d'inscription

La préparation du corps se pratique au sol, elle est destinée à l'éveiller en douceur pour la pratique de la danse. Par la prise de conscience du corps en mouvement, elle vise à renforcer et à placer la structure musculaire et squelettique dans une dynamique posturale. En considérant la personne globalement et en recherchant la réalisation d'un geste parfaitement spontané sans effort excessif, le corps est ouvert et disponible.

## master class danse contemporaine

### Peter Goss

du dimanche 26 février au samedi 3 mars  
**niveau ■ ■ ■ et niveau ■ ■ ■ ■ 14h · 17h**  
Conservatoire de danse 20, rue Ferruce 315 €

D'origine sud-africaine, Peter Goss s'installe en France en 1969 et débute ses activités chorégraphiques et pédagogiques. Dès 1981, il crée l'école de Danse Peter Goss à Paris, où il enseigne sa propre technique de danse contemporaine, des débutants aux professionnels. Dès 1990, Peter Goss enseigne la danse contemporaine au nouveau Conservatoire National Supérieur de Paris. Il s'agira pour le danseur de perfectionner ses acquis techniques en danse contemporaine. Une pédagogie innovante et l'utilisation des pratiques somatiques ou dites d'intégration fonctionnelle telles que Feldenkrais et Alexander lui permettront de trouver une autonomie dans la danse, de se préparer à aborder d'autres techniques avec une totale liberté. Ces méthodes mettent le danseur hors du champ des fonctions habituelles de l'approche musculaire vers une recherche de qualité et de justesse en plaçant l'imaginaire comme le premier opérateur du mouvement.

## découverte du body-mind-centering®

### Marie-Christine Plion

du dimanche 26 février au samedi 3 mars  
Tous niveaux 10h30 · 12h30  
Studio de danse lycée Mistral Boulevard Raspail 165 €

Marie-Christine Plion est danseuse, chorégraphe, professeur de danse contemporaine et formatrice. Elle est également praticienne certifiée de l'école de Body-Mind-Centuring®. Cette approche globale du corps par le mouvement et le toucher a été conçue par Bonnie Bainbridge Cohen. Par l'exploration des différents systèmes du corps, l'intégration de principes anatomiques et l'approche sensible du développement moteur de l'enfant, le BMC® nous ouvre de nouveaux horizons créatifs.

**Vous munir d'une tenue souple et d'une petite couverture.**

## méthode feldenkrais

### Jacques Aunidas

du dimanche 26 février au samedi 3 mars  
Tous niveaux 9h30 · 11h et 11h30 · 13h  
Conservatoire de danse 20, rue Ferruce 165 €

Jacques Aunidas est chorégraphe, danseur, formateur et pédagogue dans les champs de la danse jazz et hip hop depuis 25 ans. Il enseigne la méthode initiée par Moshe Feldenkrais depuis plus de 10 ans en liant cette technique à la pratique de la danse. Son enseignement vise à éviter l'usure, le mauvais usage du corps, en donnant le choix et l'aisance dans le mouvement dansé. Le stage débute par une présentation des principes et applications de la méthode Feldenkrais et se poursuit par une prise de conscience des tensions, afin de les réduire voire de les éliminer, de trouver une neutralité articulaire pour libérer le mouvement. Développant une organisation et une posture plus optimales, donc plus fonctionnelles, Jacques Aunidas transmet les processus d'assimilation du corps, de la colonne vertébrale à la globalité du corps.

## enseignement frederick matthias alexander

### Marie-Françoise Le Foll-Possompès

du dimanche 26 février au samedi 3 mars  
**niveau ■ 9h · 11h**  
**niveau ■ ■ 11h30 · 13h30**  
Conservatoire de danse 20, rue Ferruce 165 €

Marie-Françoise Le Foll-Possompès a été l'élève de Patrick J. Macdonald à Londres de 1973 à 1976, lui-même assistant de Frederick Matthias Alexander. Elle dirige un cours de formation à Paris de 1984 à 1995 et enseigne dans plusieurs écoles à l'étranger, des États-Unis au Japon en passant par l'Europe. À partir de situations et de mouvements concrets, quelquefois simples, Marie-Françoise Le Foll-Possompès propose d'approfondir la relation de chacun à soi-même et au monde. C'est ce qu'elle appelle la "verticalité". Son travail est lié à l'apprentissage d'une meilleure perception dans cette relation des mouvements "abîmés" ou des mouvements "libres", afin de retrouver les sensations de la verticalité de chacun, des capacités créatrices, pouvant être exprimées par la danse et dans tous les mouvements.

## modern'jazz

### Bruce Taylor

du dimanche 26 février au samedi 3 mars  
**niveau ■ 12h30 · 14h30**  
**niveau ■ ■ 15h · 17h**  
Maison Mérimodol 165 €

Originaire de New York, Bruce Taylor a suivi notamment les formations de l'Alvin Ailey American Center, de la Martha Graham School et du Dance Theatre of Harlem. En France, il danse dans les compagnies de Peter Goss et de Rheda et signe également

une trentaine de pièces chorégraphiques, pour des compagnies, françaises et internationales : Bruno Agati, Free Art Dance de Belgique, Djazzex en Hollande, Bralen Dance teater de Bratislava. Aujourd'hui, Bruce Taylor est formateur à l'école de danse de l'Opéra National de Paris et dirige sa propre compagnie, ChoréoOnyx. Passerelle entre le modern'jazz et la danse contemporaine, son enseignement développe une approche originale de la danse jazz, faisant appel à une technique exigeante, une complexité rythmique et une qualité d'énergie propre au jazz mais également à l'expression individuelle, au "feeling" de chacun.

## kinomichi®

### méthode noro

### Françoise Paumard

du dimanche 26 février au samedi 3 mars  
Tous niveaux 14h · 17h  
Conservatoire de danse 20, rue Ferruce 225 €

Le parcours de Françoise Paumard l'a menée à pratiquer et à analyser la danse classique, la danse moderne et la gymnastique holistique. Elle découvre le Kinomichi® en 1978 avec le créateur Maître Noro et l'enseigne quatre années plus tard. Cet art du mouvement s'appuie sur une écoute silencieuse et énergétique de son corps avec les autres, une relation ajustée en permanence entre pratiquants de la discipline. Ce sont ainsi le souffle, le rythme et la spirale qui font exister le geste. L'expérience du Kinomichi® se nourrit donc de la création "d'espaces intérieurs" et "extérieurs", l'utilisation des sabres et cannes en bois permettant le prolongement du corps et du mouvement.

**Vous munir d'une tenue souple et sobre tels qu'un jogging et un t-shirt blanc et si possible, d'un manche à balai d'environ 1,30 m.**

## yoga

### Régine Chopinot

du lundi 27 février au vendredi 2 mars  
Tous niveaux 9h30 · 11h30  
Conservatoire Messiaen 1-3, rue du Général Leclerc 165 €

*Pratique posturale et respiratoire/cours*

Le yoga qui a été transmis à Régine Chopinot par Michel Alibert (formateur IFY), qu'elle pratique avec les danseurs de sa compagnie et qu'elle transmet à son tour, est un yoga du mouvement, particulièrement adapté aux danseurs. Il est l'outil exigeant et efficace pour approfondir et agrandir le champ de perception du mouvement dansé. Entre verticalité et horizontalité, avant arrière, droite gauche, extérieur intérieur, il propose à notre investigation perceptive des champs infinis. Sa pratique régulière se révèle être un support précieux pour danser ou tout simplement pour marcher."

**Le cours est ouvert à toute personne engagée dans une pratique corporelle. Apportez de préférence votre tapis de sol.**

## butô

### Sumako Koseki

du lundi 27 février au samedi 3 mars  
Tous niveaux 13h · 17h  
Maison Manon 12, place des Carmes 225 €

Chorégraphe japonaise, formée par de grands maîtres au Japon, Sumako Koseki développe un travail lié à l'essence-même du butô, suite à des rencontres avec des artistes tels que Jerzy Grotowski, Dominique Dupuy. La magie de sa danse, habitée par nos mémoires "archétypales", a laissé des traces en France (Théâtre du Rond Point, Le Bataclan, Festival d'Avignon, MIMOS...). Le stage débute par le travail du KI (l'énergie cosmique) et abordera les techniques de danse telle que Suriashi (marche traditionnelle), les notions particulières du temps-espace, de "dedans-dehors"... Le travail permettra de traverser les différents états : animal, foetal, minéral, pour approcher l'art de la scène, lieu de "la réalité fictive".

## mobilisation des ressources physiques

### Jean-Pierre Aviotte

du dimanche 26 février au samedi 3 mars  
Tous niveaux 9h30 · 11h  
Caserne des Pompiers 116, rue Carreterie 125 €

Jean-Pierre Aviotte étudie la danse au Conservatoire Régional de Nice puis à Cannes au Centre International de Danse de Rosella Hightower. Il devient danseur étoile du Ballet National de Marseille et commence à signer ses premières chorégraphies au sein du Ballet. De 1996 à 1999 il dirige la Laterna Magika de Prague et fonde en 2000 la Compagnie Commun – Instant, installée à Vedène. Jean-Pierre Aviotte, développe une nouvelle forme de travail corporel, des cours ouverts à tous. Une toute nouvelle méthode, mise au point avec les membres du collectif Commun – Instant et des professionnels des métiers de la santé (ostéopathes). Elle a pour objectif la mobilisation des ressources physiques et des énergies. Une méthode, douce et sans risque basée sur des principes fondamentaux de biomécanique, qui prévient les pratiquants de tous risques de micro traumatismes et de traumatologie plus grave.

## counting atelier contact improvisation

### Malgven Gerbes et David Brandstätter

du mercredi 29 février au samedi 3 mars  
Tous niveaux 13h · 17h  
Conservatoire Messiaen 1-3, rue du Général Leclerc 225 €

Un processus chorégraphique vers une performance.

Un jeu.

Une collaboration de groupe.

D'innombrables recommencements.

Le public compte.

Une installation interactive en mouvement.

Voici quelques mots clés pour comprendre la proposition de Malgven Gerbes et David Brandstätter. À partir d'un jeu de compte, de l'élaboration de structures chorégraphiques et d'une recherche sur le mouvement, les chorégraphes aborderont les thématiques de : l'aspiration, l'espoir, l'échec, la réussite, l'interactivité avec le public et la collaboration de groupe. Les participants élaboreront lors de cet atelier un modèle de performance collective, imaginée comme un cheminement chorégraphique, dans lequel le public, par un jeu de compte, pourra à l'occasion de la présentation être partie prenante.

**Samedi 3 mars 17h30**

**Péristyle de l'Hôtel de Ville**

**Présentation publique de l'Atelier Counting.**

## tango argentin

### Catherine Berbessou et Federico Rodriguez Moreno

du dimanche 26 février au samedi 3 mars  
**niveau ■ 10h30 · 12h**  
**niveau ■ ■ 13h45 · 15h15**  
**niveau ■ ■ ■ 15h30 · 17h**  
Maison Jean Vilar 8, rue de Mons 165 €

Catherine Berbessou et Federico Rodriguez Moreno proposent :

> un cours débutant, destiné à la découverte du tango argentin, permettant aux couples de prendre connaissance des premières figures de base.

> un cours intermédiaire pour les stagiaires soucieux de parfaire leur technique individuelle en combinant les différentes figures de base.

> un cours avancé qui permettra d'approfondir les structures de bases acquises dans la difficulté chorégraphique et d'aborder d'autres notions ouvrant sur de nouvelles possibilités techniques.

**Une pratique de tango est organisée du mardi 28 au vendredi 2 mars de 17h30 à 19h au Péristyle de l'Hôtel de Ville.**

**En partenariat avec l'Ilot Tango**

# formations

## formation autour de la création chorégraphique en modern'jazz

en collaboration avec la Fédération des Maisons des Jeunes et de la Culture

**Stage en internat du vendredi 24 au dimanche 26 février 9h · 12h, 14h · 17h**

Maison Manon 12, place des Carmes

Caserne des Pompiers 116, rue Carreterie

**Ce module s'adresse aux enseignants ayant un DE de jazz depuis plus d'un an, et dont l'employeur cotise à Uniformation. Il est également ouvert aux non ayant-droit Uniformation.**

Il permettra d'explorer les notions d'improvisation, de composition, de lecture du mouvement, de travailler sur les rapports précis avec le rythme et la musique, d'enrichir la créativité par différents aspects de la pédagogie et de la transmission. Le travail s'organisera en ateliers pour aboutir à une restitution finale.

**Intervenants : Geneviève Choukroune/ musicalité, Christine Lenthalic/analyse fonctionnelle du mouvement dansé, Francoise Texier/pédagogie, Alain Gruttadauria/chorégraphie.**

## approfondissement BABA

accompagnement culturel

**Stage en internat du lundi 27 février au samedi 3 mars inscriptions 04 76 26 85 40 493 €**

Organisé par les CEMEA, en partenariat avec le CDC – Les Hivernales, ce stage propose des ateliers de danse qui permettront d'acquérir des connaissances et des outils pédagogiques. En parallèle, ce temps de formation au cœur du festival Les Hivernales sera l'occasion de réfléchir à la place et au rôle de la danse dans les accueils collectifs de mineurs, de rencontrer des chorégraphes, d'assister à des représentations, de parler de la démarche d'accompagnement du spectateur...

## culture chorégraphique et histoire des arts de la danse, au collège et à l'école

**lundi 27 et mardi 28 février 10h · 17h**

**inscriptions avant le 17 février 04 90 86 70 77**  
**danse@artsvivants84.fr**  
**70 €**

Organisé par Arts Vivants en Vaucluse, en partenariat avec le CDC – Les Hivernales, la Maison Jean Vilar et le Centre National de la danse, cette formation permettra d'aborder *La danse, une éducation du sensible*!Thierry Tribalat. *Comment relier une pratique d'atelier à des œuvres de référence ?* Agnès Bretel. *À chaque danse ses histoires. Le spectacle chorégraphique entre abstraction et narration*! Catherine Verrier.

centre  
de développement  
chorégraphique  
avignon/  
vauclyse/  
provence-alpes-  
côte d'azur

jusqu'au  
23 janvier  
04 90 82 33 12  
dès le 24 janvier  
04 90 32 92 28

Directeur  
Emmanuel Serafini

Administrateur  
Xavier Péquin

Secrétaire générale  
Isabelle Martin-Bridot

Responsable des relations  
avec les publics,  
suivi pédagogique  
Michèle Montésinos

Régisseur général  
Lucas Toureille

Assistante  
de programmation  
et de production  
Carole Tilly

Assistante  
de communication  
et des relations  
avec les publics  
Ophélie Brisset

Assistante comptable  
Sonia Reybaud

### Salles de spectacles

- 01 Benoît XII  
12, rue des Teinturiers
- 02 Maison Jean Vilar  
8, rue de Mons
- 03 Opéra-Théâtre  
Place de l'horloge
- 04 Pénitents Blancs  
Place de la Principale
- 05 CDC-Les Hivernales  
18, rue Guillaume Puy
- 06 Direction le Thor, Sorgues, Molières-lès-Avignon
- 07 Direction Scène nationale de Cavailon
- 08 Théâtre le GiraSole  
24 bis, rue Guillaume Puy
- 09 Théâtre des Doms  
1 bis, rue Escalier Ste Anne
- 10 Maison pour Tous Monclar  
20, avenue Monclar
- 11 Direction La Chartreuse de Villeneuve-  
lès-Avignon
- 12 Collection Lambert  
5, rue Violette

### Lieux de stages

- 02 Maison Jean Vilar  
8, rue de Mons
- 13 Studio Lycée Mistral  
Boulevard Raspail
- 14 Conservatoire de Danse  
20, rue Ferruce
- 15 Maison Municipale Mérindol  
15, rue Mérindol
- 16 Conservatoire Messiaen  
3, rue du Général Leclerc
- 17 Caserne des pompiers  
116, rue Carreterie
- 18 Maison Manon  
12, place des Carmes

### Billetterie renseignements

- 20 Fnac  
19, rue de la République
- 21 Espace Vaucluse  
Place de l'Horloge

### Soirées conviviales

- 19 Le Délirium  
23, rue de la République  
(entrée rue Mignard)

### Expo vidéos/rencontres

- 02 Maison Jean Vilar  
8, rue de Mons
- 21 Espace Vaucluse  
Place de l'horloge
- 22 Péristyle de l'Hôtel de ville

